



ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΝΤΥΣΣΕΛΝΤΟΡΦ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Ντύσσελντορφ, 9 Οκτωβρίου 2012

Η αγορά επιδορπίων στη Γερμανία

Πωλήσεις – Κύκλος εργασιών

Κατά το α'εξάμηνο 2012, ο κύκλος εργασιών για τα επιδόρπια αυξήθηκε κατά 1,1%, πλησιάζοντας το όριο των 400 εκ. € Χαρακτηριστικό του τμήματος αυτού της αγοράς είναι η ανομοιογένειά του: στα επιδόρπια περιλαμβάνονται παραδοσιακά είδη όπως ρυζόγαλο, πουτίγκα και κρέμα με σιμιγδάλι (Grieß), αλλά και σπεσιαλιτέ, όπως μους σοκολάτας και τираμισού. Γενικά θεωρείται ότι στην κατηγορία των επιδορπίων δεν περιλαμβάνονται το quark, το γιαούρτι και διάφορα προϊόντα με βάση αυτό, πχ. με την προσθήκη φρούτων, ούτε προϊόντα όπως ποτά με καφέ.

Λευκά γαλακτοκομικά	Κύκλος εργασιών σε εκ. €		Μεταβολή 2011/2012 (%)
	α' εξ.μ. 2011	α' εξ.μ. 2012	
Γιαούρτι με φρούτα	738	729	-1,2
Βούτυρο	759	715	-5,8
Γάλα διαρκείας	637	616	-3,3
Επιδόρπια	395	399	1,1
Φρέσκο γάλα	394	397	0,9
Κρέμα γάλακτος	280	291	3,9
Φυσικό γιαούρτι	202	208	3,0
Quark φυσικό	171	176	2,7
Quark με φρούτα	166	168	1,3
Ποτά με γάλα	131	137	4,0
Ρευστό γιαούρτι - Trinkjoghurt	170	132	-22,6
Καφές	61	64	5,2
Quark με μυρωδικά, μπαχαρικά	61	62	2,5
Buttermilch	61	57	-7,0
Αλείμματα – Brotaufstrich	57	55	-2,5
Λευκά γαλακτοκομικά σε εκ. €	4.589	4.518	-1,6

Πηγή: AC Nielsen, LZ

Για το σύνολο της χρονιάς 2011, η κατηγορία των επιδορπίων σημείωσε πτώση του κύκλου εργασιών κατά 1,2%, από τα 778 στα 768 εκ.€ και των πωλήσεων κατά 4%. Ωστόσο, η μείωση αφορούσε κυρίως τα «παραδοσιακά προϊόντα», ρυζόγαλο, κρέμα με σιμιγδάλι και ζελέ (Götterspeise), ενώ αντιθέτως τα νέα προϊόντα – σπεσιαλιτέ σημείωσαν ανοδική πορεία.

Εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην παραγωγή επιδορπίων στη Γερμανία είναι η Müller Milch με πληθώρα προϊόντων¹, η Dr. Oetker², η Ehrmann με διάφορες πουτίγκες και κρέμες³ και με το premium προϊόν Grand Dessert⁴, η Friesland Campina με τη μάρκα Puddis⁵, την Landliebe⁶ και την Optiwell⁷, η Bauer με τα προϊόντα Mövenpick⁸, η Merl με περίπου 20 διαφορετικά προϊόντα⁹, η Danone με τη μάρκα Dany Sahne¹⁰, η Zott με τη μάρκα Monte και επιδόρπια μόκκα και Tiramisu¹¹ και η Schuhbecks Geniesser Service¹² του γνωστού σεφ Alfons Schuhbeck.

Στην κατηγορία των προϊόντων χωρίς λακτόζη, κυριότερος προμηθευτής είναι η Minus L – Omira¹³, ενώ στα προϊόντα από σόγια η Alpro Soya¹⁴, με την ομώνυμη μάρκα, καθώς και την ετικέτα βιολογικών Provamel¹⁵.

Τάσεις της αγοράς : Premium και βιολογικά προϊόντα, διεθνείς σπεσιαλιτέ

Η σημαντικότερη τάση στη γερμανική αγορά επιδορπίων την τελευταία διετία είναι η καθιέρωση προϊόντων premium, υψηλής ποιότητας, αντίστοιχης ενός ζαχαροπλαστείου, και υψηλής τιμής πώλησης. Οι κυριότερες εταιρείες που εκπροσωπούν αυτήν την τάση προέρχονται από ξένες χώρες - κυρίως από Αγγλία, Γαλλία και Ιταλία - με αντίστοιχες διεθνείς σπεσιαλιτέ.

Το πιο επιτυχημένο παράδειγμα της καθιέρωσης των premium προϊόντων είναι η περίπτωση της βρετανικής εταιρείας Gü <http://www.gupuds.com/de/> : η Gü ξεκίνησε στη γερμανική αγορά πριν από περίπου δύο χρόνια με τρία διαφορετικά επιδόρπια (cheesecake λεμόνι, cheesecake βανίλια σοκολάτα, και σουφλέ σοκολάτας), όλα σε γυάλινη συσκευασία και σε τιμή 3,99 € η συσκευασία των 2 τεμαχίων. Τα προϊόντα της διανέμονται σε μεγάλες αλυσίδες λιανικής, όπως η Edeka, Kaisers, Real, Metro C+C, καθώς και στα πολυκαταστήματα Karstadt και Kaufhof. Η πορεία της εταιρείας, που διανέμεται από την



Urpegger Food Company, ήταν τόσο καλή, που φέτος τον Ιούνιο ακολούθησαν και νέα προϊόντα, σε mini συσκευασίες, όπως cheesecake μάνγκο, κρέμα σοκολάτα – πορτοκάλι και κρέμα πορτοκάλι – κεράσι, ενώ τον Σεπτέμβριο, ανακοινώθηκαν και τα νέα προϊόντα για τη χειμερινή περίοδο («ηφαίστειο σοκολάτας»), τα οποία θα πωλούνται σε συσκευασίες των 2 τεμαχίων στην τιμή των 3,29– 3,49 €



Αξιόλογη παρουσία στη γερμανική αγορά έχει επίσης η ιταλική A-27 Spa με τη μάρκα Bonta Divina www.bontadivina.com/. Η εταιρεία εδώ και ενάμιση χρόνο περίπου, τον Ιούνιο του 2011, εξαγοράστηκε από την ελβετική Emmi. Τα προϊόντα της Bonta Divina που κυκλοφορούν στην Γερμανία περιλαμβάνουν γνωστά ιταλικά γλυκά, όπως το τираμισού, καθώς και άλλες γεύσεις, και

¹ <http://www.muellermilch.de/desserts/milchreis/>

² http://www.oetker.de/oetker/produkte/gekuehlte_desserts.html

³ <http://www.ehrmann.de/#/produkte/weitere-produkte/marken>

⁴ <http://www.ehrmann.de/#/produkte/grand-dessert>

⁵ <https://sec.puddis.de/index.html?home>

⁶ http://www.landliebe.de/erleben/griesspudding_vollkorn.html

⁷ <http://optiwell.de/produktwelt/optiwell-produkte/pudding/schokolade>

⁸ <http://www.bauer-milch.de/produkte/moevenpick/>

⁹ http://www.merl.de/patisserie_desserts/feinkost_desserts/index.php

¹⁰ <http://www.danone.de/danone/unsere-marken/dany-sahne.php>

¹¹ <http://www.zott.de/marken/dessert/> και <http://www.monte.eu/>

¹² <http://www.sgs-schuhbecks.de/feine-desserts.html>

¹³ <http://www.omira.info/dessertpudding/desserts.html> και <http://www.minusl.de/desserts.html>

¹⁴ <http://www.alpro.com/de/desserts>

¹⁵ http://www.provamel.de/DE_DE/Produkte/Desserts



διατίθενται σε πλαστική συσκευασία σε τιμή περί το 2,79 € ανά τμχ.. Η ελβετική Emmi <http://ch.emmi.com/> διακινεί επίσης στη Γερμανία τα προϊόντα της, όπως Caffè Latte, Caramel Töpfli, Grieß Töpfli κ.ά.¹⁶.



Αντίστοιχα με τα προϊόντα της Bonta Divina είναι τα προϊόντα της ιταλικής εταιρείας Solo Italia <http://www.solo-italia.com/>, που διανέμονται από την γερμανική Routhier Weber <http://www.routhier.de/>: προφιτερόλ, τραμισού, ταρτούφο, πανακότα, λιμοντσέλο κ.ά., σε πλαστικές συσκευασίες, σε τιμές έως 2,49 € για τα προϊόντα της σειράς Excellence (2 * 100 gr).



Καλή πορεία στη γερμανική αγορά έχει επίσης η ολλανδική Zuivelhoeve <http://www.zuivelhoeve.de>, κυρίως με τα προϊόντα Vla, δηλαδή μια ολλανδική παραλλαγή της πουτίγκας. Η εταιρεία ξεκίνησε τις πωλήσεις της στη Γερμανία το 2008 και τα προϊόντα της διατίθενται στις μεγάλες αλυσίδες supermarket. Φέτος η εταιρεία διεύρυνε τη σειρά των προϊόντων της, παρουσιάζοντας και την light εκδοχή (0,7% λιπαρά, τιμή λιανικής 0,55 €/τμχ 200 gr).

Επίσης, παρουσία στη γερμανική αγορά έχουν: η ισπανική Goshua, <http://www.goshua.com> που διανέμεται επίσης από την Uplegger, η ιταλική Nuova Castelli <http://www.castelli1892.com> μέσω της θυγατρικής της Castelli Formaggi με ιταλικές σπεσιαλιτέ σε γυάλινη συσκευασία¹⁷, η



γαλλική Rians <http://www.rians.com/> με γαλλικές σπεσιαλιτέ, όπως crème brulee και île flottante, σε γυάλινη συσκευασία (διανομή στα Kaufhof), η γαλλική Marie Morin <http://www.marie-morin.fr/> (διατίθεται στα Kaufhof), η γαλλική Mennel με μους σοκολάτας, που διατίθεται π.χ. στα Kaiser's Tengelmann και στα Globus, σε τιμή 0,99€/4 τμχ., και διανέμεται από την Senagral Northern Europe, Saarbrücken (παλαιότερα με την ονομασία Senoble Northern Europe GmbH και Senoble Deutschland GmbH, <http://www.senoble.fr>)



Η τάση για προϊόντα premium έχει εμφανιστεί επίσης και στα προϊόντα ιδιωτικής ετικέτας, όπως της Rewe Feine Welt <http://www.rewe-feine-welt.de>, της Galeria Kaufhof και της Fine Food Finestro (MCC Trading, Metro C+C) .

Η παρουσία των βιολογικών προϊόντων είναι αισθητή και στην κατηγορία των επιδορπίων, με κυριότερους παραγωγούς τις γερμανικές εταιρείες Söbbeke¹⁸, Weissenhorner¹⁹ και Andechser Natur²⁰. Τα προϊόντα των εταιρειών αυτών διατίθενται κατά κύριο λόγο στις αλυσίδες βιολογικών supermarket όπως είναι η Basic και η SuperBiomarkt, καθώς και στο τμήμα gourmet των πολυκαταστημάτων Karstadt και Kaufhof. Μικρότερη παρουσία έχουν προϊόντα όπως της ιταλικής Valsoia με τη μάρκα Naturattiva²¹, με συνεργάτη στη Γερμανία την εταιρεία Mondseeland Vertriebs GmbH.

Αντιγόνη Μαριόλη
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄

¹⁶ <http://ch.emmi.com/de/produktfinder/productdb/list/Products.html>

¹⁷ <http://castelli-formaggi.de/sortiment/dessert-spezialit%C3%A4ten/>

¹⁸ http://www.die-bio-molkerei.de/index.php?option=com_content&view=article&id=89&Itemid=96

¹⁹ <http://www.weissenhorner.de/>

²⁰ [http://www.andechser-](http://www.andechser-natur.de/bioprodukte/produktsortiment/jogurt_dessert/?xt_tproducts_pi1[cat]=13&cHash=2bdce41aaa60a3915cf7bf4085ebc7d)

[natur.de/bioprodukte/produktsortiment/jogurt_dessert/?xt_tproducts_pi1\[cat\]=13&cHash=2bdce41aaa60a3915cf7bf4085ebc7d](http://www.andechser-natur.de/bioprodukte/produktsortiment/jogurt_dessert/?xt_tproducts_pi1[cat]=13&cHash=2bdce41aaa60a3915cf7bf4085ebc7d)

²¹ <http://www.naturattiva.it/#>